

## Kurso - "Ana renkontas"

### فهرست الدروس

مصطلحات جديدة  
بعض التوضيحات  
نصوص  
تمارين المراسلة  
تمارين إكمال الفراغات  
نصائح  
أجوبة تمارين المراسلة  
أجوبة خاصة بالنصائح



موقع متعدد اللغات للتعرف على الآخرين و تعلم لغة الإسبرانتو.

<http://ar.lernu.net>

ترجمه إلى العربية : فاضل مندني  
esperanto@email.com

## المقدمة

"Ana renkontas" هو كورس بالتراسل للذين لديهم معرفة بالإسبرانتو وهو تكملة لكورس [Ana Pana](#) ويهدف بالأساس إلى تعليم المحادثة .

يتكون الكورس من ثمانية أجزاء. تقوم فكرة هذا الكورس على ثم :

(1) قراءة نص/حوار وإرسال إجابة إلى المعلم

(2) تنفيذ تمرين الحوار وإرساله إلى المعلم .

سيقوم المعلم فيما بعد بتصحيح إجاباتك وإرسالها لك مع بعض التعليقات إن لزم الأمر .

حيث أن مستوى هذا الكورس متوسط، يفترض أن يكون لديك معرفة كافية بالإسبرانتو تمكنك من كتابة أسئلتك و ملاحظاتك بالإسبرانتو. حاول صياغة اتصالاتك مع معلمك الخاص بالإسبرانتو قدر الإمكان. ولكن إذا كان سؤالك معقداً، فبإمكانك كتابته بلغة أخرى يتكلمها معلمك الخاص (راجع ملف المستخدم الخاص بمعلمك الخاص لمعرفة اللغات الموجودة في القائمة).

التواصل مع الأخير جزء مهم من تعلم اللغة. لقد قمنا بتصميم هذا الكورس حتى يساعدك على هذا. هذا الكورس يستخدم اللغة كما يتحدثها الشباب وهي غير مخصصة للأطفال على وجه التحديد .

محادثة موفقة! 😊

## لمحة عن اللغة

يتكون الكورس من ثمانية أجزاء تلعب أنا من نيويورك الدور الرئيسي فيها.

Parto 1 - ...sian amikon

Parto 2 - ...sian patrinon matene

Parto 3 - ...sian tenisopartneron

Parto 4 - ...sian klason

Parto 5 - ...siajn gefratojn posttagmeze

Parto 6 - ...sian iun

Parto 7 - ...sian patron vespere

Parto 8 - ...sian ĉinan amikinin



apuda قريب  
 ideo فكرة  
 komputiko علم الحاسوب , علم الكمبيوتر  
 nekredeble لا يصدق  
 nur فقط  
 programado برمجة  
 temi بخصوص , بخصوص شيء ما  
 vivo حياة

enspezi أدخل  
 kafejo مقهى  
 ktp الخ....  
 nuntempe في الوقت الحاضر  
 plano خطة  
 rakonti روى , حكى  
 unue أولاً  
 voli أراد

### قواعد الدرس الأول

في ما يلي بعض التوضيحات حول القواعد التي ستواجهها في هذا الدرس.

<u>مثال</u>	<u>توضيح / ترجمة</u>	<u>ظاهرة نحوية</u>
programado	مقطع نهائي- يشير إلى عمل منكرر.	- ad -
manĝejo	مقطع نهائي- مكان/موضع	- ej -
<i>Mi lernas matematikon, historion ktp.</i>	اختصار لـ " kaj tiel plu ( الخ ) .	ktp
Pri kio temas la prelego? Temas pri programado.	1. يدور حول 2. الموضوع هو/يتعلق بـ	temi
apud vi	حرف جر- بجوار	apud

## الدرس الأول - صديق

### نص الدرس الأول

استمع إلى النص واقراءه. من الأفضل أن تستمع إلى النص أولاً ثم تقرأه بصوت عال.

**Ana:** Saluton!  
**Amiko:** Ana, saluton!  
**Ana:** Agrablas renkonti vin! Kiel vi fartas?  
**Amiko:** Tute bone, dankon. Kaj vi?  
**Ana:** Ankaŭ bone. Dum longa tempo mi ne vidis vin. Kion vi faras nuntempe?  
**Amiko:** Mi studas. Jam de preskaŭ unu jaro, ôe la universitato.  
**Ana:** Interese, kion vi studas?  
**Amiko:** Komputikon. Do temas pri programado, Interreto ktp. Mitre ŝatas.  
**Ana:** Bonege.  
**Amiko:** Kio pri vi? Kio nova?  
**Ana:** Mi decidis fari novan longan vojaĝon. Mi nur devas enspezi iom da mono unue...  
**Amiko:** Vi vere estas vojaĝema! Nekredeble... Ĉu ni iru al kafejo kaj vi rakontu pri viaj vojaĝplanoj?  
**Ana:** Bona ideo! Kaj mi volas aŭdi pli pri la studenta vivo.  
**Amiko:** Mi scias pri taŭga kafejo en la apuda strato.  
**Ana:** Do, ek!



### أجب على الأسئلة التالية

- 1) Kion faras la amiko kiun Ana renkontis?
- 2) Pri kio volas Ana kaj ŝia amiko paroli en la kafejo?
- 3) Ĉu vi ŝatas sidi en kafejo? Kion vi kutime faras en kafejo?

### تمرين تحاور و محادثة

من فضلك كون حواراً مع زام. حاول أن تنتهي بسؤال يناسب إجابة زام .

رجاءاً، أكتب عن نفسك بنفس الطريقة التي كتبت بها أنا عن نفسي في النص. لست ملزماً بكتابة معلوماتك الحقيقية إذا كنت لا ترغب! المهم فقط هو أن تتبع الطريقة نفسها. ملاحظة: الجزء المشار إليه بكلمة Vi هو الجزء المخصص لكتابة أجوبتك .

**Zam:** Saluton!

**Vi:**

**Zam:** Mia nomo estas Zam. Kiel vi nomiĝas?

**Vi:**

**Zam:** Ne, mi ne pensas ke ni renkontiĝis antaŭe. Tamen, estas agrable renkonti vin nun. Kiel vi fartas?

**Vi:**

**Zam:** Mi fartas tre bone, dankon! De kie vi venas?

**Vi:**

**Zam:** Mi loĝas ĉefe en Interreto, tre interesa loko, mi devas diri. Kion vi faras ĝenerale?

**Vi:**

**Zam:** Mia profesio estas instruisto, mi instruas lingvojn per kursoj ĉe Interreto. Kiam vi eklernis Esperanton?

**Vi:**

**Zam:** Mi esperantistiĝis kiam mi estis studento, do antaŭ ĉirkaŭ dek jaroj. Estis bone konatiĝi kun vi ! Mi devas iri nun. Fartu bone kaj ĝis poste!

**Vi:**

## مفردات الدرس الثاني

amuze مسلٍ , ممتع , شيق

dormi نام

franca فرنسي , اللغة الفرنسية

ĝeno مشكلة، ضائقة

ludi لعب، عزف

sonĝi حلم

veka أيقظ

atendi إنتظر، الإنتظار

ekzameno الإمتحان

grava مهم , ذات أهمية

kuri ركض , جري

mateno صباح

tago يوم

volante بكل سرور

## قواعد الدرس الثاني

في ما يلي بعض التوضيحات حول القواعد التي ستواجهها في هذا الدرس.

<u>مثال</u>	<u>توضيح/ترجمة</u>	<u>ظاهرة نحوية</u>
panjo	مقطع نهائي- اسم تحبب (بعد حرفين أو خمسة حروف من الاسم).	-nj-
tiom da ideoj	بهذه الكمية	tiom
sportumi	مقطع نهائي غير محدد المعنى	-um-

## - ...sian patrinon matene **الدرس الثاني**

### نص الدرس الثاني

استمع إلى النص واقراه. من الأفضل أن تستمع إلى النص أولاً ثم تقرأه بصوت عال.

**Ana:** Bonan matenon, panjo!

**Panjo:** Bonan! Ĉu vi jam estas veka?!

**Ana:** Jes, mi volas ludi tenison antaŭ ol iri al la lernejo.

**Panjo:** Mi komprenas. Ĉu vi bone dormis?

**Ana:** Ne tre... Mi sonĝis ke mi havas ekzamenon pri la franca kaj ke ĝi estas ege malfacila.

**Panjo:** Do, eble vi studu pli multe la francan.

**Ana:** Jes, mi scias, sed mi vere ne havas emon por tio!

**Panjo:** Mi ne povas kompreni tion... Lerni novan lingvon ja estas tiom interese!

**Ana:** Por vi ja, sed por mi tio estas nur granda ĝeno. Estas multe pli amuze sportumi por mi!

**Panjo:** Jes, mi scias ke vi pensas tion... Tamen , mi volonte helpos vin pri la franca se vi volas.

**Ana:** Dankon, panjo! Ni vidos , mi hastas kaj devas kuri nun. Grava ludo atendas baldaŭ . Ĝis revido!

**Panjo:** Ĝis kaj bonan tagon!



### أجب على الأسئلة التالية

- 1) Kion Ana volas fari antaŭ ol iri al la lernejo?
- 2) Kion la patrino de Ana ne povas kompreni pri Ana?
- 3) Kial Ana hastas?

من فضلك كون حوارًا مع زام. حاول أن تنتهي بسؤال يناسب إجابة زام.

**Zam:** Bonan matenon! Kiel vi dormis ĉi-nokte?

**Vi:**

**Zam:** Mi bonege dormis. Sed ne sufiĉe! Mi devis ellitiĝi je la kvina kaj duono. Estis terure. Kiam vi ellitiĝis?

**Vi:**

**Zam:** Mi enlitiĝisje kvarono antaŭ la dua, alivorte unua kaj kvardek kvin. Kio pri vi ?

**Vi:**

**Zam:** Matene mi manĝas nur fruktojn, ion alian mia organismo ne volas komence de la tago. Kion vi preferas kiel matenmanĝon?

**Vi:**

**Zam:** Kiam mi matenmanĝas mi spektas novaĵojn en la televido aŭ legas gazeton. Kaj vi, kion vi faras dum vi matenmanĝas?

**Vi:**

**Zam:** Ĉi-nokte mi sonĝis ke mi ludas tenison kaj ke mi bonege ludas. Subite venis iu grandega policisto kaj kaptis min ĉar mi tro bone ludis. Estis tre stranga sonĝo... ĉu vi sonĝis ion?

**Vi:**

**Zam:** Interese.. Tempo por labori. Ĝis, amiko!

**Vi:**

bati ضرب، خفق	diable اللعنة
esperi تمنى، يتمنى	forto قوة
gravi أصبح مهمماً	humoro مزاج، خلق
maço منافسة، مباراة	malfrui تأخر
maltrafi خسر شيء ما، أهدر شيء ما	minuto دقيقة
nokte أثناء الليل، في الليل	ordo نظام
paciendo الصبر	pardonu اعتذر (سامح، غفر، إعتذر)
perdi فقد	resti بقي
senti شعر، أحس	tenisejo ملعب التنس، نادي للعب التنس
timi خاف، خشي	venki هزم، إنتصر على

### قواعد الدرس الثالث

في ما يلي بعض التوضيحات حول القواعد التي ستواجهها في هذا الدرس.

<u>مثال</u>	<u>توضيح / ترجمة</u>	<u>ظاهرة نحوية</u>
<b>Kie</b> li estas?	أين	Kie
<b>Ĉio</b> estas en ordo	كل شيء	Ĉio
<b>Pro</b> vi	حرف جر بسبب	pro
<b>For</b> iru !	ظرف "بعيداً" ويستخدم كمقطع في بداية الكلمة	for
<b>Ha</b> , mi ne timas vin.	أداة للتعبير عن التعجب أو الدهشة	ha !
<b>Ho</b> , mi pretas.	أداة للتعبير عن عمق المشاعر	ho !



## الدرس الثالث sian tenispartneron .. -

### نص الدرس الثالث .

استمع إلى النص وقرأه. من الأفضل أن تستمع إلى النص أولاً ثم تقرأه بصوت عال.

**Ana:** Jen vi! Diable, kie vi estis?

**Tenispartnero:** Saluton Ana, pardonon...

**Ana:** Ĉu ĉio estas en ordo?

**Tenispartnero:** Jes... Sed mi maltrafis unu buson.

**Ana:** Dudek tri minutojn vi malfruas, mi preskaŭ decidis foriri.

**Tenispartnero:** Mi ĝojas ke vi restis! Tre tenisema mi estas.

**Ana:** Ankaŭ mi. Pardonu mian malbonan humoron. Mi ne sufiĉe dormis ĉi-nokte kaj eble pro tio perdis paciencon.

**Tenispartnero:** Mi komprenas. Ne gravas. Mi tamen esperas ke vi havas sufiĉe da fortoj por unu ludo...

**Ana:** Ho, jes! Mi pretas por forte bati. Ek al la tenisejo!  
**Tenispartnero:** Jes ja! Sed ne tro malĝoju se mi facile venkos, mi sentas ke mi bonege ludos hodiaŭ.

**Ana:** Ha, mi ne timas viajn batojn!



## أجب على الأسئلة التالية بأجوبة كاملة

1) Kial la tenispartnero de Ana malfruis?

2) Kial Ana estis malbonhumora? 3)

Kiu, laŭ vi, gajnis la ludon?

## تمرين تحاور و محادثة

من فضلك كون حواراً مع زام. حاول أن تنهي بسؤال يناسب إجابة زام. رجاءاً، أكتب عن نفسك بنفس الطريقة التي كتبت بها أنا عن نفسي في النص. لست ملزماً بكتابة معلوماتك الحقيقية إذا كنت لا ترغب! المهم فقط هو أن تتبع الطريقة نفسها.

**Zam:** Pardonu min! Ĉu mi multe malfruas?

**Vi:**

**Zam:** Mi devis finfari kelkajn aferojn kaj forgesis pri nia renkontiĝo, pro tio mi malfruas. Mi denove pardonpetas. Kioma horo estas nun?

**Vi:**

**Zam:** Jes, mi havas horloĝon. Belan brakhorloĝon mi havas, sed ĝi ne funkcias. Ĉu vi havas horloĝon?

**Vi:**

**Zam:** Mi ne certas kial mia horloĝo ne funkcias. Eble la baterioj malpleniĝis. Mi planas aĉeti novajn baldaŭ. Alia afero: Se estas ekzemple duono post la naŭa vespere, ĉu vi preferas diri "naŭa kaj duono", "tridek minutoj antaŭ la deka" aŭ eble "dudek-unua kaj tridek"?

**Vi:**

**Zam:** Mi preferas "naŭa kaj tridek". Skribe "21.30". Kio pri datoj? Kiel vi kutimas skribi daton?

**Vi:**

**Zam:** Por mi plej logike estas skribi en formo jaro-monato -tago. Komparu kun horoj, minutoj kaj sekundoj! Ĉu estus logike skribi ekzemple horoj -sekundoj-minutoj? Ŝajnas al mi ke ne... Ĉiukaze, ĉu vi pretas por ekludi?

**Vi:**

**Zam:** Kie estas mia batilo? Bonega demando, ŝajnas ke mi forgesis ĝin... Do, ni devas ion alian fari! Mi proponas ke ni iru al vendejo kun baterioj. Ĉu bone?

**Vi:**

**Zam:** Perfekte, do ni eku!

**Vi:**

## مفردات الدرس الرابع

ami	أحبّ	ankoraŭ	لا يزال
aspekti	بدا , يبدو	bubo	ولد شقي , فتى شقي
ĉesi	توقف عن	doni	أعطى , منح
duondormi	النعاس , الشعور بالنعاس	energio	طاقة
fek'	غائط , براز	gajni	ربح
kara	عزيز	klaso	صف , طبقة
kolera	غضب , عصبي	koncentriĝi	مفهوم
laca	تعب , متعب	lastatempe	أخيراً , مؤخراً
leciono	الدرس , درس	mesaĝo	رسالة
okazi	حدث , حصل (حدث شيء ما)	paralela	مواز
posttagmeze	بعد الظهر	pravi	يكون على حق
signifi	يعني	stultulo	أحمق , جاهل
subite	فجأة		
Testo	إختبار , فحص		
Vigla	يقظ , منتبه , نشط		

## قواعد الدرس الرابع

في ما يلي بعض التوضيحات حول القواعد التي ستواجهها في هذا الدرس.

<u>مثال</u>	<u>توضيح/ترجمة</u>	<u>ظاهرة نحوية</u>
belulo	مقطع نهائي- شخص	-ul-
farite	إسم المفعول	-it-
koncentriĝi je la franca	حرف جر- في	je

استمع إلى النص واقراه. من الأفضل أن تستمع إلى النص أولاً ثم تقرأه بصوت عال.

**Ana:** Hej, amikoj, kio okazas?!

**Klasamiko1:** Malmulte... mi ankoraŭ duondormas ... Sed vi aspektas tre vigla.

**Ana:** Ho, jes. Mi ludis tenison kaj gajnis malfacilan ludon. Tio donis al mi energion.

**Klasamiko2:** Espereble vi havos energion ankaŭ por testo pri la franca posttagmeze...

**Ana:** Kio?! Vi ŝercas, ĉu ne?

**Klasamiko2:** Bedaŭrinde, ne. Laŭ sms-mesaĝo de amiko en nia paralela klaso ili nun havas teston pri la franca. Temas pri unu ella timigaj "neatenditaj testoj" de sinjoro Kadar.

**Ana:** Do, tio signifas ke ni havos ĝin posttagmeze dum nia franca leciono. Ŝajne vi pravas... Fek'!

**Klasamiko1:** Terure, ĉu ne? Ankaŭ mi ne studis la francan lastatempe .

**Ana:** Subite mi sentas min tre malsana.

**Klasamiko1:** Vi ne aspektas malsana. Nur tre vigla, iom kolera kaj]....

**Klasamiko2:** Kaj kio? Ha, vidu! Nia kara laculo ruĝiĝas .

**Klasamiko3:** Ŝajnas al mi ke li volis diri "kaj tre bela" aŭ ion similan.

**Ana:** Buboĵ, ĉesu! Ni devas nun koncentrichi je la franca testo.

**Klasamiko2:** Kiel diri "tre bela" en la franca?

**Klasamiko3:** Mi scias kiel diri "Mi amas vin Ana", se iu volas scii...

**Ana:** Stultuloj vi estas!

**Klasamiko2:** Ne, ni nur provas helpi vin du pri la franca...



ملاحظات:

الاختصار "sms" يعني "Simpla Mesaĝo-Servo" أي خدمة إرسال الرسائل القصيرة التي ترسل عبر الهواتف الخلوية.

أجب على الأسئلة التالية بأجوبة كاملة

1 ) : Kial Ana havis multe da energio kiam ŝi aperis?

2 ) : Kiam la klaso de Ana havos la "neatenditan teston" en la franca?

3 ) : Kiel ili povas scii tion jam antaŭ la leciono pri la franca?

### تمرین تحاور و محادثة

کوئن حوارا مع زام . و أجب على الأسئلة بجمل كاملة.

**Zam:** Ĉu vi ŝatas/is esti en la lernejo?

**Vi:**

**Zam:** Mi foje ŝatis, foje tute ne ŝatis. Dependis de la instruisto kaj de la fako. Kiu(j) fakoj estas/is plej interesaj por vi ?

**Vi:**

**Zam:** Mi ĉefe interesiĝis pri matematiko kaj komputiko, speciale pri programado kaj Interreto. Ĉu vi dum multaj jaroj uzas Interreton?

**Vi:**

**Zam:** Mi jam dum pli ol dek jaroj ĝuas Interreton. En la jaro mil naŭcent naŭdek du (1992) mi komencis uzi retpoŝton. Mitre ŝatis. Poste estis mirinda sperto krei mian unuan hejmpaĝon. Por kio vi uzas Interreton?

**Vi:**

**Zam:** Por mi Interreto estas kaj kontaktilo kaj mia laborejo. Per retpoŝto kaj tujmesaĝiloj mi estas en kontakto kun amikoj el multaj landoj. Lastatempe mi laboras per Interreto, instruante Esperanton. Cetere, ĉu vi aŭdis pri Esperanto@Interreto-seminarioj ?

**Vi:**

**Zam:** Jes, mi ofte aŭdis pri ili. Mi fakte partoprenis en kelkaj. Ili estas tre interesaj se oni volas spertiĝi pri retaĵoj kaj ŝatas seminariojn kun multe da E-junuloj. Jen ttt-paĝo kun informoj kaj bildojse vi interesiĝas: [www.ikso.net/arangxoj](http://www.ikso.net/arangxoj).

**Vi:**

**Zam:** Bone. Ĝis la !

**Vi:**



## مفردات الدرس الخامس

amato	حبيب , معشوق	ambaŭ	الاثنان معاً , كلاهما
aŭskulti	أصغى , استمع إلى	certe	بالتأكيد , طبعاً
demandi	سأل , إستفسر	fantazii	حلم أحلام يقظة
foje	أحياناً	kaŝi	خباء , أخفى
klare	واضح	kompreneble	بالطبع
koramiko	صديق مقرب	koramikino	صديقة مقربة
logiko	المنطق	rajti	مسموح , يحق ( له )
rigardi	نظرَ إلى , شاهدَ	sia	خاص به , بها , بهم , بذاك الشيء
stranga	غريب , عجيب	telefoni	الإتصال هاتفياً
vespero	مساء , العصر , فترة ما بعد الظهر		

## قواعد الدرس الخامس

في ما يلي بعض التوضيحات حول القواعد التي ستواجهها في هذا الدرس.

<u>مثال</u>	<u>توضيح/ترجمة</u>	<u>ظاهرة نحوية</u>
<b>Kiu</b> vi estas?	أي / الذي	Kiu
<b>tia</b> homo	هذا النوع	tia
<b>amato</b>	إسم المفعول	-at-
kun <b>sia</b> amiko	ضمير - sia	sia

**Frato:** Ana, bonan tagon! Kiel vi?

**Ana:** Iom laca. Ni havis grandan teston hodiaŭ en la lernejo. Kio pri vi?

**Fratino:** Tute bone, ni antaŭĝojas iri al la naĝejo!

**Frato:** Ni rajtos esti tie dum la tuta vespero, bonege ĉu ne?

**Ana:** Jes, certe bonege por vi du, fiŝoj.

**Fratino:** Kaj kio estas via plano por la vespero?

**Ana:** Verŝajne mi iros al kinejo kun amiko.

**Frato:** Kiun filmon vi spektos?

**Ana:** Mi tute ne scias, ni devas unue decidi ĉu ni iros aŭ ne.

**Frato:** Stranga logiko por mi. Unue mi rigardas ĉu estas bona filmo kaj poste mi decidas ĉu mi iros al la kinejo.

**Fratino:** Kaj kiuj estas "ni" ?

**Ana:** Mi kaj unu amiko.

**Fratino:** Kiu amiko?

**Ana:** Nova amiko.

**Fratino:** Mi ne demandis kia amiko sed KIU amiko?

**Ana:** Iu amiko. Mi eble iros al iu filmo kun iu amiko. Ĉu klare?

**Frato:** Por mitre malklare...

**Fratino:** Por mi tute klare: Ana planas iri al kinejo kun sia nova koramiko, kompreneble.

**Frato:** Ĉu? Interese, mi ne sciis ke vi havas novan koramikon.

**Ana:** Kaj mi ankaŭ ne havas tian. Via fratino iom tro fantazias iufoje, ĉu vi ne lernis tion?

**Frato:** Nu, jes.

**Fratino:** Ne aŭskultu ŝin, ŝi volas nur kaŝi ke ŝi renkontos sian novan amaton oi-vespere!

**Ana:** Karaj, mi ne plu havas tempon por vi. Mi devas telefoni...

**Frato:** Al kiu?

**Ana:** Al IU.

**Ambaŭ gefratoj:** Salutu lin de ni!!





## أجب على الأسئلة التالية بأجوبة كاملة

- 1) Pri kio antaŭĝojas la gefratoj de Ana?
- 2- Kion, laŭ la fratino, Ana planas fari vespere?
- 3) Kial Ana ne plu havas tempon por siaj karaj gefratoj?

## تمرين تحاور و محادثة

من فضلك كون حواراً مع زام. حاول أن تنتهي بسؤال يناسب إجابة زام .

**Zam:** Bonan tagon!

**Vi:**

**Zam:** Dankon ke vi demandas. Bedaŭrinde mi ne fartas tro bone hodiaŭ. La kapo doloras kaj mi sentas min ege laca. Kio pri vi? Ĉu vi fartas bone?

**Vi:**

**Zam:** Mi ne scias kial mi tiom lacas... Eble ĉar mi tro laboris lastatempe. Mi ŝatas labori, sed foje mi tro laboras kaj tiam mi fariĝas tre laca kaj perdas inspiron. Mi antaŭĝjas mian liberan tagon morgaŭ. Ĉu vi antaŭĝjas pri io?

**Vi:**

**Zam:** Dum mia libera tago mi planas iri al la naturo, trovi trankvilan lokon ĉe iu granda arbo kaj sidi sub ĝi dum longa tempo. Nur por ĝui la belan naturon kaj eble legi iun libron. Ĉu vi ŝatas legi librojn?

**Vi:**

**Zam:** Mia plej ŝatata libro estas "Tien" de Claude Piron. Ĝi priskribas tre interesan mondon en kiu estas pli da harmonio ol en nia mondo. Ankaŭ ĝia lingvaĵo estas tre plaĉa. Ĉu vi povas rekomendi iun libron al mi?

**Vi:**

**Zam:** Dankon por via rekomendo! Mi provos trovi la libron iam.

**Vi:**

## مفردات الدرس السادس

aktoro ممثل	almenaŭ على الاقل
anĝelo ملاك , ملائكة	bukla مجعد الشعر
buŝo فم	ĉeesti أن يحضر
ĉiukaze في جميع الأحوال	danki شكر , الشكر
denove مجدداً	dolĉa حلو , المذاق الحلو
ĝuste صحيح , بالضبط	hararo شعر , ( شعر الرأس )
invite دعا ( دعوة )	kapti أمسك , أقبض
kuraĝi التحلي بالشجاعة ( يتحلى بالشجاعة )	nigra أسود , اللون الأسود
parolado حديث , خطاب	poŝtelefono موبايل , الهاتف الجوال , الهاتف النقال
regi تحكم , التحكم في الشيء	same نفس ال ...
sopiri يتوق إلى , يتحسر على	troigi المبالغة , المبالغة في شيء ما

## قواعد الدرس السادس

في ما يلي بعض التوضيحات حول القواعد التي ستواجهها في هذا الدرس.

<u>مثال</u>	<u>توضيح / ترجمة</u>	<u>ظاهرة نحوية</u>
hararo	مقطع نهائي - إسم جمع	-ar-

**Ana:** Ĉu vi ŝatis la filmon?

**Iu:** Nu, ĝi estis pli bona ol la franca leciono hodiaŭ...

**Ana:** Jes, sed ne multe.

**Iu:** Prave. Certe ĝi ne estis unu ella plej bonaj filmoj kiujn mi spektis.

**Ana:** Sed almenaŭ estis tre belaj geaktoroj , ĉu ne?

**Iu:** Ankaŭ mi pensis pri tio. La ĉefrolulino aspektis preskaŭ kiel anĝelo por mi. Kaj la viro kun la bukla nigra hararo certe ne estis malbela.

**Ana:** Li iom similis al vi, mi pensas...

**Iu:** Ĉu vere?

**Ana:** Jes, vi same dolĉe ridas kiel tiu aktoro. Fakte, eĉ pli dolĉe.

**Iu:** Mi dankas. Nun mi certe ruĝiĝas denove ...

**Ana:** Ne gravas. Ankaŭ tiam vi estas dolĉa.

**Iu:** Vi troigas.

**Ana:** Kion vi volis diri matene sed ne kuraĝis?

**Iu:** Tiam kiam ni eksciis pri la franca testo?

**Ana:** Jes, ĝuste tiam.

**Iu:** Nu mi estis laca kaj ne bone regis mian buŝon. Mi volis diri al vi jam antaŭe, sed certe ne kiam ĉeestis aliaj...

**Ana:** Mi komprenas, ankaŭ mia parolado strangas kiam mi lacas.

**Iu:** Ĉiukaze, mi volis diri ke mitre -- Sonoooooor' --. Aĥ, estas mia poŝtelefono. Pardonu min.

**Iu per sia telefono:** Jes? Saluton kara! Ankaŭ mi sopiras al vi! Jes, mi volonte venos al vi ĉi-nokte, estos tiom bone.... Kaj kiam ekos la venonta trajno? Bone, eblas se mi tuj kuras! Ĝis baldaŭ, karulino!

**Ana:** Do, vi devas jam iri?

**Iu:** Jes, tuj. Mi bedaŭras sed mi devas kapti tra]non. Dankon, ke vi min invitis por spekti filmon, mi havis tre agrablan vesperon ! Ĝis la lernejo !

**Ana:** Ĝis...



أجب على الأسئلة التالية بأجوبة كاملة

1) Kio estis plej bona pri la filmo laŭ ana kaj ŝia amiko?

2) Al kiu similas la amiko laŭ Ana?

3) Kion vi pensas, kiu telefonis al la amiko?

من فضلك كون حواراً مع زام. حاول أن تنتهي بسؤال يناسب إجابة زام .

**Zam:** Resaluton! Kion vi faras?

**Vi:**

**Zam:** Mi ĵus revenis de kinejo. Mirinde bonan filmon mi spektis. Ĉu vi ofte spektas filmojn?

**Vi:**

**Zam:** Mi nun spektis " Matrico reŝargita". Ĉu vi aŭdis pri ĝi?

**Vi:**

**Zam:** Plej multe mi ŝatis la efektojn en la filmo, nekredible realismaj ili estis. La rakonto de la filmo estis pensiga, sed mi ne ĉion komprenis. Mi revas pri same altkvalita filmo pri iu rakonto rilate al Esperanto, estus tre bona reklamo por la lingvo. Ĉu vi pensas ke tia filmo povus esti populara?

**Vi:**

**Zam:** Ne, mi ne pensas ke iu en Holivudo faros filmon pri Esperanto. Sed mi tamen revas pri tio foje... Ĉu vi foje revas pri io? Se jes, pri kio?

**Vi:**

**Zam:** Bela revo. Mi esperas ke ĝi realiĝos iam!

**Vi:**

## مفردات الدرس السابع

bongusta	لذيذ	cepo	بصلة , بصل
enlitiĝi	الذهاب للفراش للنوم	filino	ابنة
florbrasiko	ملفوف أحمر	gustumi	تذوق
karoto	جزرة , جزر	kolego	زميل
kutime	عادتا , عادة	malsata	جائع , جوعان
manĝi	أكل , تناول الطعام	meti	وضع
oferti	قدم , عرض	peti	طلب
porti	حمل , أخذ , لبس	recepto	وصفة , وصفة إعداد طعام
rekoni	تعرف , تعرف على	revidi	المشاهدة من جديد , تكرار المشاهدة
rifuzi	رفض , رفض	spico	توابل , بهارات
supo	شوربة , مرق	telero	طبق

## قواعد الدرس السابع

في ما يلي بعض التوضيحات حول القواعد التي ستواجهها في هذا الدرس.

<u>مثال</u>	<u>توضيح / ترجمة</u>	<u>ظاهرة نحوية</u>
Mi <b>ĉiam</b> pensas pri tio.	دائماً	ĉiam
Mi <b>neniam</b> estis tie.	أبداً	neniam

## ...sian patron vespere - الدرس السابع

### نص الدرس السابع

**Patro:** Ana, mia kara, estas bone revidi vin.

**Ana:** Samon. Kion vi faras?

**Patro:** Mi atendas vin fakte, volas proponi al vi iom da supo. Mi provis novan recepton, mi esperas ke vi ŝatos ĝin.

**Ana:** Mi ne estas malsata...

**Patro:** Nu, iom da supo vi certe povas manĝi. Nur por gustumi. Venu, mi petas, al la kuirejo.

Ana: Mi scias ke ĝi estas tre bona, viaj supoj ĉiam estas bongustaj.

**Patro:** Ana, mi ne rekonas vin! Vi neniam rifuzas provi novan supon... En tiu ĉi estas karotoj kaj florbrasiko kaj iom da cepo. Mi eĉ metis vian plej ŝatatan spicon en ĝin. Jen telero por vi.

**Ana:** Dankon.

**Patro:** Morgaŭ mi planas kuir grandan fiŝmiksaĵon kaj poste porti ĝin al miaj kolegoj, ili kutime tre ĝojas kiam mi portas ion manĝeblan al ili. Do, kion vi pensas pri la supo? **Ana:** Ĝi estas bona. Sed, kiel mi diris, mi ne estas malsata, fakte mi ne fartas tute bone... Mi pensas ke mi enlitiĝu nun.

**Patro:** Kiel vi volas, mia filino. Mi esperas ke vi pli bone fartos morgaŭ kaj ke vi povos manĝi multe de mia fiŝmiksaĵo.

**Ana:** Certe. Bonan nokton.

**Patro:** Songu pri io bongusta!



### توضيحات

(الكلمة "fiŝmiksaĵo" تعني يخنة سمك في هذه الحالة، أي حساء كثيف)

### أجب على الأسئلة التالية بأجوبة كاملة

1 ) Kial patro de Ana atendis ŝin?

2 ) Ĉu Ana ŝatis la supon? Ĉu ŝi man is multe de ĝi?

3 ) Kion diris la patro pri siaj kolegoj?

من فضلك كون حواراً مع زام. حاول أن تنتهي بسؤال يناسب إجابة زام .

**Zam:** Bonan vesperon!

**Vi:**

**Zam:** Ne dankon, mi nenion volas manĝi. Mi estas tute sata. Tamen, se vi havas iun sukoni mi volonte trinkus glason de ĝi.

**Vi:**

**Zam:** Ne dankon, mi ne volas vodkon en la suko. Mi ne volas drinki ĉi-vespere. Ĉu vi havas glacieron?

**Vi:**

**Zam:** Jes, mi volas grandan glason. Koran dankon. Mi estas tre soifa. Mi ĵus manĝis grandan picon kaj ĝi estis iom sala, pro tio mi estas tiom soifa nun. Kion vi preferas trinki kiam vi estas tre soifa?

**Vi:**

**Zam:** Mi aŭdis pri viro kiu diris: "Mi instruis al mia ĉevalo kiel vivi sen manĝi. Mi planis ekinstrui al ĝi ankaŭ kiel vivi sen trinki, sed bedaŭrinde ĝi mortis hieraŭ!" Freneza viro, ĉu ne?

**Vi:**

**Zam:** Ne, mi ne memoras alian amuz-rakonteton nun. Ĉu vi konas iun?

**Vi:**

**Zam:** Ha ha ha, ĝi estas vere amuza!

**Vi:**



abrupte فجأة , بشكل مفاجيء

armeo جيش

batali أن يحارب، أن يقاتل

ĉevalo حصان, فرس

fali سقط , سقوط

fido ثقة

glaciaĵejo محل بيع بوظة , محل بيع آيس كريم

ĝui إستمتع

kampano مزارع , فلاح

konfuza أربك , إرتبك

konsilo أن ينصح، أن يعطي مشورة

kvazaŭ كما لو أن

morti موت , مات

necesa ضروري

proksime

riski خاطر (مخاطرة)

sidi جلس (جلوس)

solvi حل , إيجاد حل

sorto قدر

sperti تجربة شيء ما

trankvila هادئ

zorgi قلق

afero شيء، أمر....

babili ثرثر، دردش، تحدث

ĉarma رائع، ساحر , جذاب

ero 1 - عنصر , مكون 2 - جزء , شظية

feliĉa سعيد، مبتهج

forlasi ترك، هجر

gratuli هناء , قدم التهاني

impreso الإنطباع 'تأثر

kompati أشفق , ترحم

konkludo إستنتج , إستنتاج

kruro ساق , رجل

milito حرب

najbaro جار (جيران)

oni شخص ما

rajdi ركب، قاد

rompi كسر

sola وحيد

soni مناداة , إصدار الأصوات

sovaĝa وحشي، بري

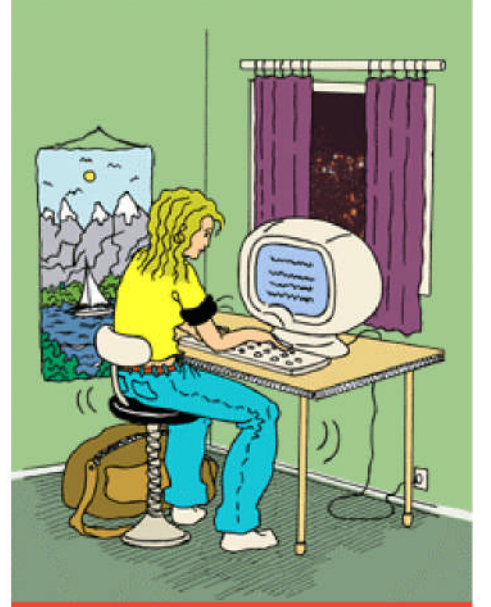
tasko مهمة , وظيفة , تكليف

utila مفيد

## قواعد الدرس الثامن

في ما يلي بعض التوضيحات حول القواعد التي ستواجهها في هذا الدرس.

<u>مثال</u>	<u>توضيح / ترجمة</u>	<u>ظاهرة نحوية</u>
tiel pensi	بهذه الطريقة	tiel
iel sukcesi	شيء ما	iel
monero	مقطع نهائي- قطعة، جزء، عنصر	-er-



**Ana:** Ĉu tie?

**Amikino:** Jes, mi ĵus vekiĝis kaj volas nun legi retpoŝton.

**Ana:** Ĉu vi havas tempon iom paroli ?

**Amikino:** Jes, certe. Oiam mi havas tempon por mia plej bona retamikino :-).

**Ana:** Bonege, dankon. Mi spertis ion tre strangan ĉi-vespere kaj volas havi konsilon kion pensi pri ĝi.

**Amikino:** Mi provos. Bonvolu rakonti kio okazis.

**Ana:** Do, vi scias ke mi dum iom da tempo interesiĝas pri unu klasamiko kaj hodiaŭ mi trovis kuraĝon por inviti lin al glaciaĵejo kaj poste al kinejo.

**Amikino:** Tre bone. Mi ja diris ke vi devas iam renkonti lin sola por povi pli bone kompreni kion vi sentas por li.

**Ana:** Jes, kaj ĉio sentiĝis vere bone kiam ni parolis manĝante glaciaĵon kaj kiam ni sidis tre proksime unu al la alia dum la filmo.

**Amikino:** Mi ĝojas! Sed kial vi estas konfuzita? Ĉu vi pensas ke li ne ŝatis?

**Ana:** Mi havis la impreson ke ankaŭ li ĝuis la kunumadon, li multe ridetis kaj estis tre ĉarma kaj afabla al mi. Fojfoje li ankaŭ ruĝiĝis, dolĉa li estis!

**Amikino:** Jes jes, sed do kio estas la problemo? Al mi sonas kvazaŭ vi baldaŭ fariĝos paro.

**Ana:** Ankaŭ mi kredis tion... Sed post la filmo iu telefonis al li kiun li nomis "karulino". Fakte li tre abrupte forlasis min por iri al ŝi por fari mi ne scias kion...

**Amikino:** Hmm, sed eble estis lia fratino aŭ kuzino aŭ simple bona amikino. Almenaŭ ĉe ni estas nemalofta kutimo nomi "karulo" aŭ "karulino" kuzon, fratinnon aŭ alian fam il ianon.

**Ana:** Povas esti... Tamen mi havis la senton ke temas pri amatino aŭ koramikino de li...

**Amikino:** Kara, ne estu tro malgaja. Oni neniam scias kion volas la sorto pri niaj vivoj. Lasu al mi citi mallongan ĉinan popolrakonton.

**Ana:** Jes, bone, mi "aŭskultos".

**Amikino:** Estis kamparano kiu havis tre belan kaj por li utilan ĉevalon, sed unu tagon la ĉevalo forkuris de li. Kiam liaj najbaroj aŭdis pri tio ili ĉiuj tre kompatis lin kaj estis tre zorgoplenaj. Sed la kamparano diris "Nu, oni neniam scias kia estas la plano de la vivo. Mi ĉiam sentas fidon ke iel solviĝos. ". Post kelkaj tagoj la ĉevalo revenis kaj kun ĝi estis pluraj belegaj sovaĝĉevaloj. Ĉi-foje la najbaroj tre gratulis la kamparanon. La kamparano estis kompreneble feliĉa sed samtempe trankvila kaj ne troigis la okazaĵon kaj

Denove la najbaroj tre bedaŭris la grandan malfeliĉon, nun la filo ja ne povis helpi al la kamparano pri gravaj taskoj. Sed la kamparano daŭre restis trankvila kaj klarigis ke oni fidu je la vivo. Mallonge post tio montriĝis ke ekestis milito en apuda regiono kaj ĉiuj junaj viroj devis iri al armeo por batali. Pro la rompita kruro la filo de la kamparano ne povis militi kaj la najbaroj gratulis al la bonŝanco de la kamparano, ja almenaŭ la filo ne riskis morti . Tiel daŭras la rakonto, okazaĵo post okazaĵo.

**Ana:** Interese.

**Amikino:** La konkludo, laŭ mi, estas ke tre malfacilas scii kial kelkaj aferoj okazas sed ke el longa perspektivo ĉiuj estas necesaj eroj de niaj vivoj sur la tero. Do, ĝuu la vivon kiam eblas kaj ne tro zorgu kiam okazas malfacilaĵoj !

**Ana:** Pli facile dirite ol farite... Tamen mi provos pensi kiel la kamparano. Estis bone babili kun vi! Nun mi devas dormi.

**Amikino:** Bonegan nokton kaj fortojn al vi!

**Ana:** Dankon. Ĉion bonan kaj Ĝis!

**Amikino:** Ĝis kaj kis'

### أجب على الأسئلة التالية بأجوبة كاملة

- 1 ) Pri kio volis Ana paroli kun sia plej bona retamikino?
- 2 ) Kie Ana kaj ŝia amiko estis antaŭ ol ili iris al la kinejo?
- 3 ) Ĉu la pensmaniero de la kamparano ŝajnas bona al vi?
- 4 ) Kion vi pensas pri tiu ĉi kurso?

### تمرين تحاور و محادثة

من فضلك كون حواراً مع زام. حاول أن تنتهي بسؤال يناسب إجابة زام .

**Zam:** Ĉu vi kredas je Dio?

**Vi:**

**Zam:** Mi ne scias ĉu mi kredas je Dio. Por mi estas tre malfacile imagi kio aŭ kiu estus Dio... Ĉu vi kredas je vivo post la morto?

**Vi:**

**Zam:** Jes, mi kredas je iu vivo post la morto. Aŭ almenaŭ mi esperas je tio. Mi ŝatus en iu vivo post tiu ĉi renkonti parencojn kaj amikojn kiuj jam mortis . Tio estus bela, ĉu ne? Ĉu vi pensas ke la tero estas pli bona vivloko ol antaŭ 100 jaroj ?

**Vi:**

**Zam:** Mi iel pensas ke la mondo pozitive evoluis. Ekzemple, ni hodiaŭ malofte batas niajn

infanojn, virinoj rajtas voĉdoni, ni traktas la bestojn iom pli bone, Eŭropo unuiĝas sen devigo de iu militforto, pli kaj pli da homoj povas legi kaj skribi ktp. Certe restas multege da aferoj por plibonigi, sed espereble ni paŝon post paŝo antaŭeniras. Ĉu vi pensas ke Esperanto iam estos granda kaj grava lingvo por la homaro?

**Vi:**

**Zam:** Mi pensas ke jes, sed ne pensas ke tio okazos baldaŭ... Kaj certe ne okazos de si mem. Necesas ke multe da homoj aktive uzu la lingvon. Kiel vi uzas aŭ ŝatus uzi Esperanton?

**Vi:**

**Zam:** Kara amiko, estis tre agrable paroli kun vi! Mi deziras al vi sukceson pri ĉiuj viaj planoj kaj deziroj! Ĉion bonan!!

**Vi:**

### أجوبة أسئلة الدرس الأول

- 1) Li studas. Jam de preskaŭ unu jaro, ĉe la universitato.
- 2) Rakonti pri vojaĝplanoj de Ana.
- 3) Jes, mi ŝatas. Mi babilas kun miaj geamikoj kaj ni ĝuas trinkaĵon.

### أجوبة تمرين تحاور و محادثة الدرس الأول

Saluton! Kio estas via nomo?

Mia nomo estas X, ĉu ni renkontiĝis antaŭe?

Bone. Kaj vi, kiel vi fartas?

Mi venas de japanio. De kie vi venas?

Mi estas studento pri historio. Kio estas

via profesio? Estis antaŭ sufiĉe longa

tempo. Kaj vi?

Ankaŭ vi Zam! Ĝis la!

### أجوبة أسئلة الدرس الثاني

- 1) Ŝi volas ludi ten ison antaŭ ol iri al la lernejo.
- 2) Ŝi vere ne havas emon por lerni novan lingvon.
- 3) Ĉar grava ludo atendas ŝin baldaŭ.

### أجوبة تمرين تحاور و محادثة الدرس الثاني

Mitre bone dormis, ĉu ankaŭ vi?  
Mi ellitiĝas iom post la oka, kiam vi enlitiĝas?  
Mi enlitiĝas sufiĉe frue. Kion vi ŝatas manĝi post vekiĝo?  
Kutime nur kafon kaj eble bulon. Kion vi faras kiam vi matenmanĝas?  
Mi ĉiam legas gazeton –Esperanton- matene. ĉu vi sonĝis ion ĉi – nokte?  
Mi pensas ke ne, almenaŭ mi ne memoras ion.  
Bone laboru, ghiiiiis!

### أجوبة أسئلة الدرس الثالث

- 1) Ĉar li maltrafis unu buson.
- 2) Ĉar ŝi ne sufiĉe dormis ĉi-nokte.
- 3) Ana ganis la ludon.

### أجوبة تمرين تحاور و محادثة الدرس الثالث

Jes, preskaŭ horon, kial tiom multe?  
Estas la kvina kaj tridek kvar. Ĉu vi ne havas horloĝon?  
Evidente jes. Kial via horloĝo ne funkcias?  
Por mi ne tre gravas. Ĉu por vi gravas?  
Mi ĉiam skribas tago- jaro- monato. Kiel estas por vi plej logike skribi?  
Jes ja. Sed kie estas via batilo?  
Bone, tio estas en ordo por mi.  
Jes, antaŭen!

### أجوبة أسئلة الدرس الرابع

- 1) Ŝi gajnis la malfacilan ludon kaj tio donis al ŝi energion.
- 2) Posttagmeze dum la kurso de franca lingvo.
- 3) Per sms.

### أجوبة تمرين تحاور و محادثة الدرس الرابع

Jes estis bona tempo. Ĉu vi ŝatis?  
Kemio kaj biologio plej interesis min. kion vi plej ŝatis?  
Ne tiom da jaroj. Ĉu vi?  
Ĉefe por sendi retpoŝtmesagon kaj retbabili. Kio interreto estas

por vi?  
Jes kelkfoje. Ĉu vi?  
Ĝis poste!

### أجوبة أسئلة الدرس الخامس

- 1) Ili antaŭĝojas ili al la naĝejo.
- 2) Ana planas iri al kinejo kun sia nova koramiko, kompreneble.
- 3) Ĉar ŝi devas telefoni.

### أجوبة تمرين تحاور و محادثة الدرس الخامس

Bonan! Ĉu ĉio en ordo?  
Jes, tute bone. Kial vi estas tiom laca?  
Ne vere, Kion vi planas fari dun via libera tago?  
Foje, plaĉas al mi. Ĉu vi havas iun rekomendon?  
Jes, mi devas iom pensi, -La urso en mi – estas tre leginda.  
Sukceson!

### أجوبة أسئلة الدرس السادس

- 1) Sed almenaŭ estis tre belaj geaktoroj.
- 2) Al la aktoro de la filmo.
- 3) Mi ne scias, eble iu el parencoj.

### أجوبة تمرين تحاور و محادثة الدرس السادس

Saluton amiko. Mi ne faras ion specialn, kion vi faras?  
Jes, preskacŭ ĉiutage. Kiun filmon vi spektis?  
Mi pensas ke ne.. Ĉu i estis bona?  
Mi timas ke ne. ĉu vi vere pensas ke tio estas realisma ideo?  
Malofto mi revas pri io fakte. Sed iam mi revis fariĝi rolstelo.  
Dankon!

### أجوبة أسئلة الدرس السابع

- 1) Li volis proponi al ŝi iom da nova supo.
- 2- Ĉar ŝi ne estis malsata kaj ne fartis bone, do ŝi ne manĝis.
- 3) li planis kuiri grandan fiŝmiksaĵon kaj poste porti por siaj kolegoj.



### أجوبة تمرين تحاور و محادثة الدرس السابع

Kara Zam, mi ĝojas revidi vin! Kion mi povas oferti al vi? Vi volas ion manĝi , ĉu ne?  
Certe mi havas sukcon. Ĉu vi volas ĝin kun vodko?  
Ne, bedaŭrinde. Vi volas grandan glason , ĉu ne?  
Por mi akvo kun citrono ĉiam plej bonas. Rakontu ion amuzan mi petas.  
Jes, vere. Ou vi konas pli da amuzrakontetoj?  
Certe, jen mia plej ŝatata.....  
Dankon, danon.

### أجوبة تمرين تحاور و محادثة الدرس الثامن

- 1) Ĝi spertis ion tre strangan ĉi-vespere kaj volas havi konsilon kion pensi pri ĝi.
- 2) Ili estis en glaciaĵejo.
- 3) Jes, mi konsentas ŝin.

### أجوبة تمرين تحاور و محادثة الدرس الثامن

Tute ne. Ĉu vi?  
Ne, mi pensas ke ni tute malaperas post morto. Kion vi pensas pri tio?  
Jes, ŝajnas al mi ke jes. Kion vi pensas?  
Kial ne? la angla imperio certe iam falos same kiel ĉiuj aliaj imperioj falis antaŭe. Kio estas via opinio?  
Mi ne volas vojaĝi per Esperanto kaj sperti fremadajn landojn.  
Dankon, Zam! Ankaŭ mi ĝoiis paroli kun vi.